



**Návod na použitie:** Trampolína s držadlom DUVLAN 122 cm  
kód: DVL6021

**SK**

**Návod k použití:** Trampolína s držadlem DUVLAN 122 cm  
kód: DVL6021

**CZ**

**User manual:** Trampoline DUVLAN with handle 122 cm  
code: DVL6021

**EN**

## Vážené zákazníčky, vážení zákazníci

SK

Teší nás, že ste sa rozhodli pre zariadenie značky **Duvlan**. Tento kvalitný výrobok je navrhnutý a testovaný pre domáce použitie podľa normy EN71 a má GS certifikát od nemeckej spoločnosti Intertek Deutschland GmbH. Pred poskladaním zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie. Používajte zariadenie iba tak ako je to popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Prajeme Vám veľa zábavy.

Váš Duvlan tím

## Záruka

Na chyby materiálu a spracovanie poskytuje Duvlan záruku 2 roky.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebované časti a škody spôsobené nesprávnou manipuláciou so zariadením. Záruka sa nevzťahuje pre poškodený ochranný kryt pružín v dôsledku zlého zachádzania. Ochranný kryt pružín plní najmä ochrannú funkciu - nie je určený na skákanie! Trampolínu je potrebné chrániť pred mínusovými teplotami a pred zimou je nutné ju demontovať a uskladniť v priestoroch, kde nie sú mínusové teploty. V prípade reklamácie nás kontaktujte. Záručná doba začína plynúť dátumom predaja. (uschovajte preto doklad o kúpe).

## Zákaznícky servis

Aby sme Vám mohli čo najlepšie pomôcť s prípadnými problémami na Vašom zariadení, poznačte si presný názov výrobku a číslo objednávky. Tieto údaje nájdete na faktúre.

## Pokyny pre zaobchádzanie so zariadením po vyradení z prevádzky

Zariadenie **Duvlan** je recyklovateľné. Prosíme Vás, aby ste Vaše zariadenie po skončení životnosti odovzdali do zberní odpadu (alebo miesta na to určeného).

## Kontakt

Duvlan s.r.o.  
Textilná 5/897  
957 01 Bánovce nad Bebravou  
e-mail: servis@duvlan.com  
web: www.duvlan.com

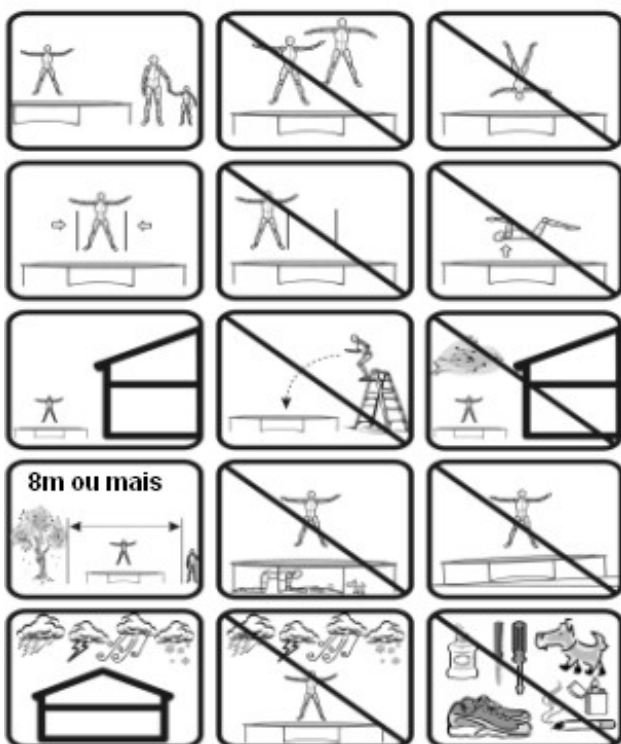
## Pokyny

Tento návod na použitie je len referencia pre zákazníkov. **Duvlan** nepreberá ručenie za chyby vzniknuté prekladom, alebo technickou zmenou produktu.

Predtým, než začnete používať túto trampolínu, je nutné si prečítať všetky informácie v tomto návode. Podobne ako pri iných rekreačných aktivitách, sa môžu účastníci zraniť. Ak chcete znížiť riziko zranenia dodržiavajte príslušné bezpečnostné pravidlá a tipy:

- Nesprávne používanie alebo poškodzovanie tejto trampolíny je nebezpečné a môže spôsobiť vážne zranenie!
- Vždy si dávajte pozor pri skákaní na trampolíne!
- Vždy pred každým použitím skontrolujte trampolínu!
- V tomto návode sú zahrnuté, správna montáž, starostlivosť a údržba výrobku, bezpečnostné pokyny, upozornenia a správna technika skákania a poskakovania. Všetci používatelia a osoby, ktoré dávajú pozor si musia pozorne prečítať a oboznámiť sa s týmito pokynmi. Každý, kto sa rozhodne používať túto trampolínu, musí si byť vedomý svojich vlastných obmedzení pokiaľ ide o vykonávanie rôznych skokov a odrazov na trampolíne.

Najprv si privyknite na pružnosť trampolíny. Pozornosť musíte sústrediť na základné postavenie vášho tela potom môžete vykonáva každý skok (základné skoky), kým ho nebudete schopní urobiť s ľahkosťou a kontrolou.



Nie viac ako jedna osoba je povolená na trampolíne! Viac osôb zvyšuje riziko zranenia v dôsledku kolízie.



Nerobte kotrmelce (premety), ktoré zvyšujú riziko dopadu na hlavu, krk a s tým spojený risk vážneho zranenia, či smrti.

## Pokyny

### 1. Všeobecné pokyny

#### 1.1 Použitie

- Produkt je určený iba na domáce použitie, nie je určený pre profesionálne a lekárske účely.
- Maximálna hmotnosť je 100 kg. Preťaženie trampolíny nad odporúčanú hmotnosť používateľa môže spôsobiť poškodenie trampolíny, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

## 1.2 Nebezpečenstvo pre deti

- Nenechajte deti bez dozoru s produktom. Vykonajte nevyhnutné bezpečnostné opatrenia a dohliadajte na všetky aktivity na trampolíne. Buďte si vedomí, že obalový materiál nie je vhodný pre deti. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Trampolíny vysoké nad 51cm (20 palcov) sa neodporúčajú používať deťom do 6 rokov. Deti nerozoznávajú potenciálne nebezpečenstvo z tohto produktu. Držte deti stranou o tohto produktu, nie je to hračka. Výrobok musí byť uchovávaný mimo dosahu detí a domácich zvierat.

## 1.3 Upozornenie – poškodenie produktu

- Nemeňte produkt. Používajte len originálne náhradné diely. Opravy by mali byť vykonávané kvalifikovaným technikom. Nesprávne vykonané opravy môžu ohroziť bezpečnosť vašej trampolíny. Používajte tento produkt iba tak, ako je to opísané v tomto návode.
- Chráňte produkt proti vlhkosti a vysokým teplotám.

## 1.4 Ďalšie tipy

- Pre lepšiu stabilitu, môžete na nohy trampolíny umiestniť vrecia s pieskom. Tým zabránite prevrátenie trampolíny v prípade väčšej bočnej sile.
- Nepoužívajte trampolínu počas tehotenstva.
- Nepoužívajte trampolínu, ak trpíte vysokým krvným tlakom.
- Skáčajte s bosými nohami. Nenoste topánky, došlo by k poškodeniu skákacej podložky, na čo sa záruka nevzťahuje.
- Nefajčíte.
- Nepokladajte cigarety, domáce zvieratá, ostré predmety, alebo iné cudzie predmety na trampolínu.
- Nepoužívajte trampolínu pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Neseďte alebo neopierajte sa ochranného krytu, mal by byť pružný, môžete sa pohybovať po skákacej podložke. Nedovoľte deťom vytiahnuť sa hore na trampolínu použitím ochranného krytu. Môže dôjsť k roztrhnutiu, na ktoré sa záruka nevzťahuje.
- Umiestnite trampolínu na rovnom teréne. Najlepšie na trávu. Umiestnenie trampolíny na tvrdom povrchu zvýši namáhanie rámu a nadmerné používanie spôsobí škodu, na ktoré sa nevzťahuje záruka. Umiestnenie trampolíny na nerovnom povrchu môže mať za následok prevrátenie trampolíny.
- Nevystavujte trampolínu s priamym stykom s otvoreným ohňom.
- Zaistíte trampolínu pred neoprávneným použitím.
- Nepoužívajte trampolínu, ak je mokrá.
- Trampolína pri veterných podmienkach by mala byť viazaná s kotvami alebo demontovaná a skladovaná oddelene.

## 2. Bezpečnostné pokyny

- Všetci používatelia trampolíny potrebujú dozor bez ohľadu na vek a skúsenosti používateľov.
- Bezpečnostné pokyny trampolíny by mali byť vždy uznané a vypočítané.
- Nerobte kotrmelce (premety). Nesprávne pristátie na trampolíne môže viesť k zraneniu, najmä chrbta, šije a hlavy. Zranenie môže spôsobiť ochrnutie alebo dokonca aj smrť.
- Nie viac ako jedna osoba je povolená na trampolíne! Viac osôb zvyšuje riziko zranenia v dôsledku kolízie.

- Pred každým použitím je potrebné prezrieť trampolínu voči poškodeniu, opotrebovaným alebo poškodeným častiam, aby sa zabránilo zraneniu na trampolíne. Poškodené, opotrebované alebo chybné diely musia byť ihneď vymenené. Do tej doby je zakázané trampolínu používať.
- Trampolína musí byť postavená na rovnom a nekĺzavom povrchu.
- Silný vietor môže odfúknuť trampolínu. Ak je predpovedaný silný vietor, trampolína musí byť presunutá na chránené miesto a rozobraná. Alebo pripevnená k zemi s kotvami a pritiahnuť. Prinajmenšom sú nutné tri kotvy.
- Snažte sa vyhnúť premiestňovaniu zostavy trampolíny, pretože by sa mohla počas prepravy ohnúť. Ak je potrebné posunúť trampolínu, prosím, zvážte nasledovné: najmenej štyri osoby musia byť rovnomerne rozložené po obvode rámu, aby zdvihli trampolínu. Trampolína musí byť nesená vo vodorovnej polohe.
- Trampolíny sú skákacie zariadenia, umožňujúce používateľom skákať do nezvyčajných výšok rovnako ako v rozmanitosti pohybov tela. Skákanie na trampolíne, narazenie do rámu, zlé pristátie na trampolíne môže viesť k zraneniu.
- Používatelia by mali byť oboznámení s návodom. Táto príručka obsahuje návod na montáž ... vybrané bezpečnostné opatrenia, rovnako ako odporúčania pre servis a údržbu trampolíny, aby sa zabezpečilo bezpečné a zábavné využitie trampolíny.
- Je na zodpovednosti majiteľa zabezpečiť, aby všetci používatelia boli informovaní o používaní trampolíny, aby zostali v bezpečnej vzdialenosti od trampolíny ako bezpečnostné opatrenie.
- Nikdy nepoužívajte trampolínu v blízkosti vody a udržiavajte dostatočný priestor okolo nej ako bezpečnostné opatrenie.
- Dajte si pozor na pohyblivé časti, do ktorých by mohli zachytiť ruky a nohy?
- Nelepte žiadne cudzie predmety na trampolínu.
- Nedovoľte nikomu ísť, alebo položiť akýkoľvek predmet pod trampolíny, zatiaľ čo niekto skáča na podložke. Skákacia podložka je pružná a dole smerujúca sila vytvorená niekým skákajúcim môže spôsobiť vážne zranenie osôb.
- Implementujte všetky bezpečnostné predpisy a zoznámte sa s informáciami v používateľskej príručke.
- Trampolínu je možné použiť iba, ak je skákacia podložka čistá a suchá. Opotrebovaná alebo poškodená skákacia podložka by mala byť okamžite vymenená.
- Udržiavajte všetky cudzie predmety v dostatočnej vzdialenosti od trampolíny.
- Zabezpečte aby sa zabránilo neoprávnenému použitiu a skákaníu bez dozoru na trampolíne.
- Nepoužívajte trampolínu pod vplyvom alkoholu alebo drog (liekov).
- Dôkladne sa naučte základné techniky skokov, pred skúšaním ťažkých skokov. Pre viac informácií viď časť o základných technikách skákania v používateľskej príručke.
- Vyliezť na trampolínu. Neskáčte na trampolínu hneď. Nepoužívajte trampolínu ako odrazovým mostíkom pre ďalšie články.
- Pre ďalšie informácie alebo informácií o cvičení nájdete u kvalifikovaného učiteľa.

## Postup pri montáži trampolíny

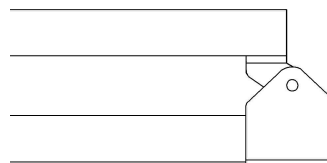
SK

### UPOZORNENIE:

Nezabudnite použiť rukavice počas montáže, aby ste predišli možnému zraneniu. Pre montáž sú potrebné dve dospelé osoby v dobrej fyzickej kondícii.

### Otvorenie trampolíny

1. Položte trampolínu v zloženej polohe na podlahu. Uložte väčšie závesy, tak aby sa dotýkali podlahy (viď obr. 1)



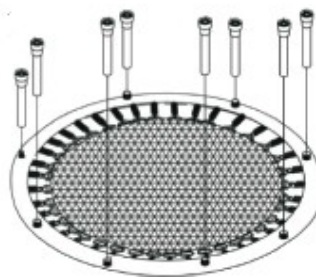
**Obrázok**

2. Pevne utiahnite obe polovice rámu v strede každého polkruhu.

Poznámka: Prosím, čítajte bod 3. opatrne, rám sa otvorí s prasknutím. Dajte pozor, aby ste mali všetky prsty mimo závesov, keď sa otvárajú a zatvárajú.

3. Pomocou stáleho tlaku otvorených rúk a vystretých prstov, zatlačte vrchnú stranu rámu hore a dole tak, aby ste trampolínu rozložili.

4. Do rozloženej trampolíny, otočenej naopak, priskrutkujte každú nohu do závitových otvorov na hlavnom ráme. (viď obr. 2.)



**Obrázok**

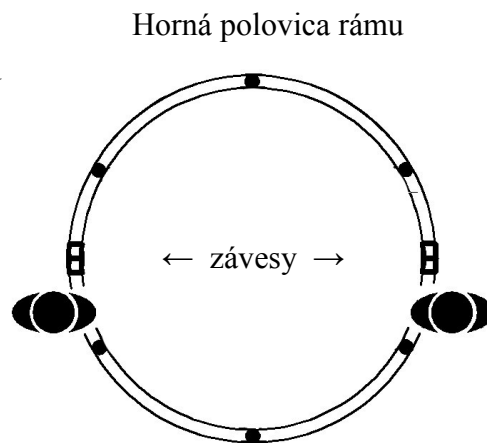
5. Otočte trampolínu správnou stranou hore, upravte časti tkaninového krytia závesov, tak aby chránili závesy a uistite sa, že obruba zakrýva všetky pružiny.

## Zloženie trampolíny

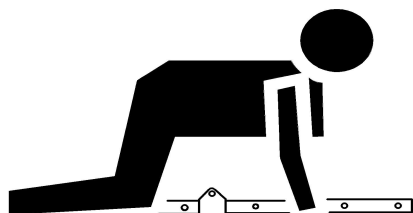
SK

1. Pre ľahšie skladanie, natiahnite a uvoľnite tkaninové krytie závesov.
2. Otočte celok naopak a položte ho na rovinu.
3. Priskrutkujte všetky nohy.

1. 4. Umiestnite väčšie závesy na každú stranu trampolíny. Postavte sa blízko závesov na opačnú stranu skladanej trampolíny tvárou k hornej polovici rámu. (viď obr. A)



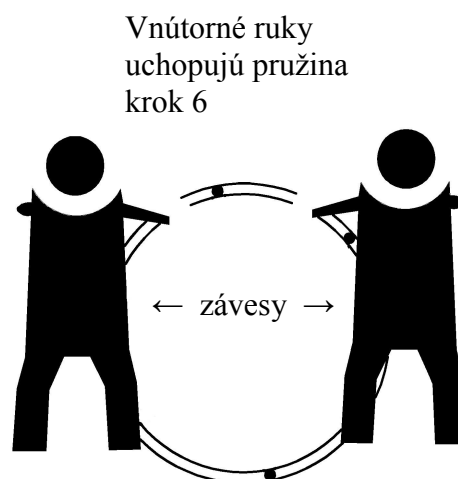
Obr. A



Obr. B

2. 5. Obe osoby si klaknú tvárou k hornej polovici rámu skladanej trampolíny a kolenami k dolnej polovici rámu približne 2 palce nižšie (nie na) záves. (viď obr. B)

3. 6. Obe osoby sa naklonia vpred a položia vonkajšiu ruku na podlahu. Vnútrnou rukou uchopia jednu z pružín blízko hornej časti skladanej trampolíny. (viď obr. C)



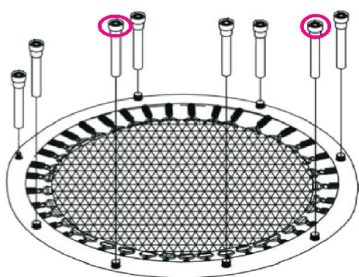
Obr. C

7. Spoločne opatrne napnite všetky pružiny a horná polovica rámu sa bude zvyšovať smerom k stredu. Uistite sa, že vaša ruka sa hladko pohybuje po ráme.

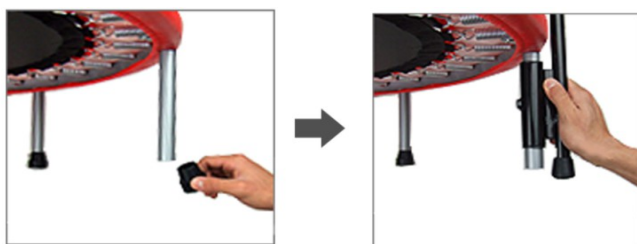
Poznámka: Dávate si pozor na vaše ruky, nohy a ostatné časti tela a na skladanie trampolíny potrebujete vždy dve osoby.

### Zloženie držadlo

1. Vyberte dve nohy, ktoré môžete namontovať na spodok držadlo.



2. Odstráňte krytky nôh a namontujte spodok držadla.



3. Nasuňte krytky nôh a súčasne navlečte držadlovú krytku, potom namontujte krátku skrutku.

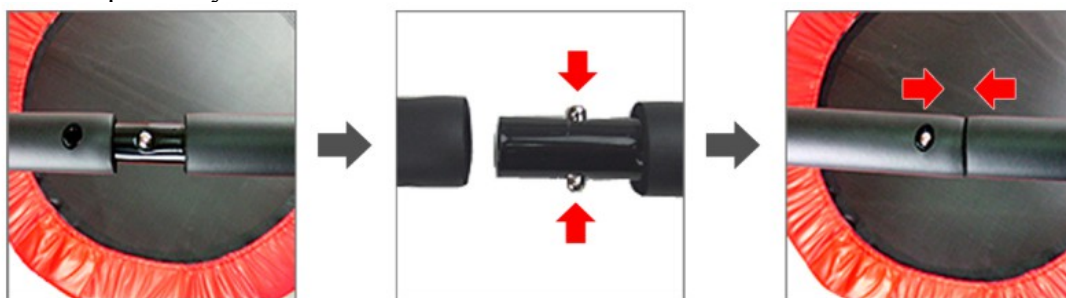


4. Spojte hornú časť držadla s dolnou časťou držadla. Na ich upevnenie použite dlhú skrutku.





5. Zložte hornú ľavú a pravú časť držadla tak, že oba konce zasuniete a uzamknete pomocou podložky.



Zoznam dielov držadla:

2 kusy dlhých skrutiek



2 kusy krátkych skrutiek



2 kusy hornej časti držadla a 2 kusy dolnej časti držadla.



## Testovanie trampolíny

Po zostavení trampolíny, je dôležité robiť nasledovné kontroly bezpečnosti:

### Bezpečnostná kontrola trampolíny

- Pomocou skrutkovača, skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne zaistené.
- Pozrite sa pod trampolínu a skontrolujte či sú všetky pružiny pripojené pevne k rámu a trojuholníkové krúžky.
- Prejdite sa okolo trampolíny a skontrolujte pevnosť rámu.
- Pomocou oboch rúk, položte vašu telesnú hmotnosť na jednu časť trampolíny, uvoľníte a skontrolujte, že podlaha je rovná.
- Skontrolujte ochranný kryt a skontrolujte, či sú úplne zakryté pružiny a rám.
- Uistite sa, že struny podložky sú bezpečne zaistené.

Akonáhle sú všetky kontroly vykonávané a trampolína prešla všetkými počiatočnými skúškami (pozri vyššie), potom jeden človek vyskúša trampolínu nepretržitým skákaním v strede po dobu 5 minút. Ak sa vám trampolína zdá pevná, potom vaša trampolína obstála v testovaní. Gratulujeme dokončili ste montáž trampolíny! Nezabudnite dodržiavať všetky bezpečnostné pravidlá. Prajeme vám veľa zábavy a dávajte si pozor ...

### *POZNÁMKA:*

Ako už bolo uvedené v návode na použitie, opotrebované diely je potrebné nahradiť za nové u vášho dodávateľa.

## Vážené zákaznice, vážení zákazníci

CZ

Těší nás, že jste se rozhodli pro zařízení značky Duvlan. Tento kvalitní výrobek je navržen a testován pro domácí použití dle normy EN71 a má GS certifikát od německé společnosti Intertek Deutschland GmbH. Před sestavením zařízení si pozorně přečtěte návod k použití. Používejte zařízení pouze tak jak je to popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Přejeme Vám hodně zábavy.

Váš Duvlan tým

## Záruka

Na vady materiálu a zpracování poskytuje Duvlan záruku 2 roky. Záruka se nevztahuje na opotřebované části a škody způsobené nesprávnou manipulací s přístrojem. Záruka se nevztahuje pro poškozený ochranný kryt pružin v důsledku špatného zacházení. Ochranný kryt pružin plní zejména ochrannou funkci - není určen ke skákání! Trampolínu je třeba chránit před minusovými teplotami a před zimou je nutné ji demontovat a uskladnit v prostorách, kde nejsou minusové teploty. V případě reklamace nás kontaktujte. Záruční doba začíná běžet datem prodeje. (uschovejte proto doklad o koupi).

## Zákaznický servis

Aby jsme Vám mohli co nejlépe pomoci s případnými problémy na Vašem zařízení, poznamenejte si přesný název výrobku a číslo objednávky. Tyto údaje najdete na faktuře.

## Pokyny pro zacházení se zařízením po vyřazení z provozu

Zařízení Duvlan je recyklovatelné. Prosíme Vás, abyste Vaše zařízení po ukončení životnosti odevzdali do sběren odpadu (nebo místa k tomu určeného).

## Kontakt

Duvlan s.r.o.  
Textilní 5 / 897  
957 01 Bánovce nad Bebravou  
Slovenská republika

e-mail: [servis@duvlan.cz](mailto:servis@duvlan.cz)

web: [www.duvlan.cz](http://www.duvlan.cz)

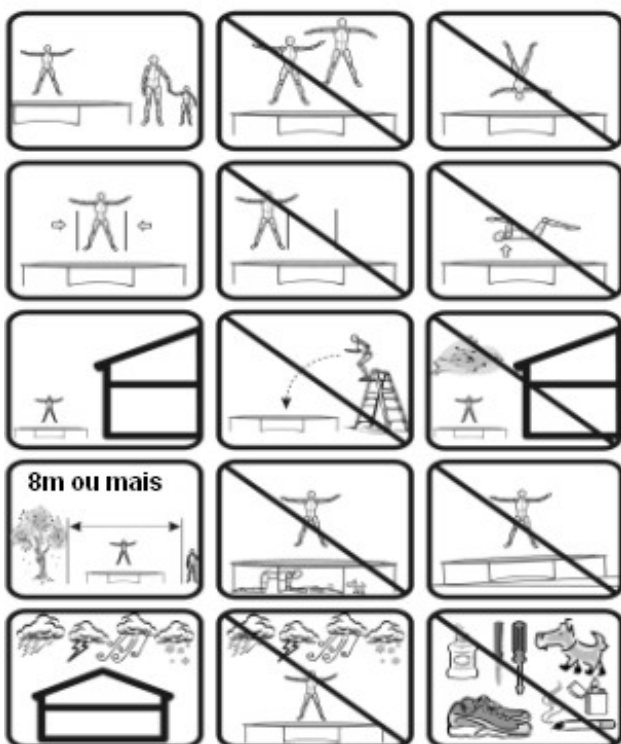
## Pokyny

Tento návod k použití je pouze reference pro zákazníky. Duvlan nepřebírá ručení za chyby vzniklé překladem nebo technickou změnou produktu.

Předtím, než začnete používat tuto trampolínu, je nutné si přečíst veškeré informace v tomto návodu. Podobně jako u jiných rekreačních aktivitách, se mohou účastníci zranit. Chcete-li snížit riziko zranění dodržujte příslušná bezpečnostní pravidla a tipy:

- Nesprávné používání nebo poškozování této trampolíny je nebezpečné a může způsobit vážné zranění!
- Vždy si dávejte pozor při skákání na trampolíně!
- Vždy před každým použitím zkontrolujte trampolínu!
- V tomto návodu jsou zahrnuty, správná montáž, péče a údržba výrobku, bezpečnostní pokyny, upozornění a správná technika skákání a poskakování. Všichni uživatelé a osoby, které dávají pozor si musí pozorně přečíst a seznámit se s těmito pokyny. Každý, kdo se rozhodne používat tuto trampolínu, musí si být vědom svých vlastních omezení pokud jde o provádění různých skoků a odrazů na trampolíně.

Nejprve si privykněte na pružnost trampolíny. Pozornost musíte soustředit na základní postavení vašeho těla pak můžete provádět každý skok (základní skoky), dokud ho nebudete schopni udělat s lehkostí a kontrolou.



Ne více než jedna osoba je povolena na trampolíně! Více osob zvyšuje riziko zranění v důsledku kolize.



Nedělejte kotrmelce (přemety), které zvyšují riziko dopadu na hlavu, krk a tím spojený risk vážného zranění či smrti

## Pokyny

### 1. Všeobecné pokyny

#### 1.1 Použití

- Produkt je určen pouze pro domácí použití, není určen pro profesionální a lékařské účely.
- Maximální hmotnost je 100 kg. Přetížení trampolíny nad doporučenou hmotnost uživatele může způsobit poškození trampolíny, na které se záruka nevztahuje.

## 1.2 Nebezpečí pro děti

CZ

- Nenechte děti bez dozoru s produktem. Proveďte nezbytná bezpečnostní opatření a dohlížejte na všechny aktivity na trampolíně. Buďte si vědomi, že obalový materiál není vhodný pro děti. Hrozí nebezpečí udušení!
- Trampolíny vysoké nad 51cm (20 palců) se nedoporučují používat dětem do 6 let. Děti nerozeznají potenciální nebezpečí z tohoto produktu. Držte děti stranou o tohoto produktu, není to hračka. Výrobek musí být uchováván mimo dosah dětí a domácích zvířat.

## 1.3 Upozornění - poškození produktu

- Neměňte produkt. Používejte pouze originální náhradní díly. Opravy by měly být prováděny kvalifikovaným technikem. Nesprávně provedené opravy mohou ohrozit bezpečnost vaší trampolíny. Používejte tento produkt pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.
- Chraňte produkt proti vlhkosti a vysokým teplotám.

## 1.4 Další tipy

- Pro lepší stabilitu, můžete na nohy trampolíny umístit pytle s pískem. Tím zabráníte převrácení trampolíny v případě větší boční síle.
- Nepoužívejte trampolínu během těhotenství.
- Nepoužívejte trampolínu, pokud trpíte vysokým krevním tlakem.
- Skákejte s bosýma nohama. Nenoste boty, došlo by k poškození skákací podložky, na co se záruka nevztahuje.
- Nekouříte.
- Nepokládejte cigarety, domácí zvířata, ostré předměty, nebo jiné cizí předměty na trampolínu.
- Nepoužívejte trampolínu pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Neseďte nebo neopírejte se ochranného krytu, měl by být pružný, můžete se pohybovat po skákací podložce. Nedovolte dětem vytáhnout se nahoru na trampolínu použitím ochranného krytu. Může dojít k roztržení, na které se záruka nevztahuje.
- Umístěte trampolínu na rovném terénu. Nejlépe na trávu. Umístění trampolíny na tvrdém povrchu zvýší namáhání rámu a nadměrné používání způsobí škodu, na které se nevztahuje záruka. Umístění trampolíny na nerovném povrchu může mít za následek převrácení trampolíny.
- Nevystavujte trampolínu s přímým stykem s otevřeným ohněm.
- Zajistěte trampolínu před neoprávněným použitím.
- Nepoužívejte trampolínu, pokud je mokrá.
- Trampolína při větrných podmínkách by měla být vázána s kotvami nebo demontována a skladována odděleně.

## 2. Bezpečnostní pokyny

- Všichni uživatelé trampolíny potřebují dozor bez ohledu na věk a zkušenosti uživatelů.
- Bezpečnostní pokyny trampolíny by měly být vždy uznány a slyšeny.
- Nedělejte kotrmelce (přemety). Nesprávné přistání na trampolíně může vést ke zranění, zejména zad, šíje a hlavy. Zranění může způsobit ochrnutí nebo dokonce smrt.
- Ne více než jedna osoba je povolena na trampolíně! Více osob zvyšuje riziko zranění v důsledku kolize.
- Před každým použitím je třeba prohlédnout trampolínu vůči poškození, opotřebovaným nebo poškozeným částem, aby se zabránilo zranění na trampolíně. Poškozené, opotřebované nebo vadné díly musí být ihned vyměněny. Do té doby je zakázáno trampolínu používat.
- Trampolína musí být postavena na rovném a neklouzavém povrchu.

- Silný vítr může odfouknout trampolínu. Pokud je předpovězen silný vítr, trampolína musí být přesunuta na chráněné místo a rozebrána. Nebo připevněna k zemi s kotvami a přitáhnout. Příkladně jsou nutné tři kotvy.
- Snažte se vyhnout přemístování sestavy trampolíny, protože by se mohla během přepravy ohnout. Pokud je třeba posunout trampolínu, prosím, zvažte následující: nejméně čtyři osoby musí být rovnoměrně rozloženy po obvodu rámu, aby zvedli trampolínu. Trampolína musí být nesená ve vodorovné poloze.
- Trampolíny jsou skákací zařízení, umožňující uživatelům skákat do neobvyklých výšek stejně jako v rozmanitosti pohybů těla. Skákání na trampolíně, naražení do rámu, špatné přistání na trampolíně může vést ke zranění.
- Uživatelé by měli být obeznámeni s návodem. Tato příručka obsahuje návod na montáž ... vybrané bezpečnostní opatření, stejně jako doporučení pro servis a údržbu trampolíny, aby bylo zajištěno bezpečné a zábavné využití trampolíny.
- Je na odpovědnosti majitele zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o používání trampolíny, aby zůstali v bezpečné vzdálenosti od trampolíny jako bezpečnostní opatření.
- Nikdy nepoužívejte trampolínu v blízkosti vody a udržujte dostatečný prostor kolem ní jako bezpečnostní opatření.
- Dejte si pozor na pohyblivé části, do kterých by mohly zachytit ruce a nohy?
- Nelepte žádné cizí předměty na trampolínu.
- Nedovolte nikomu jít, nebo položit jakýkoli předmět pod trampolínu, zatímco někdo skáče na podložce. Skákací podložka je pružná a dole směřující síla vytvořená někým skákajícím může způsobit vážné zranění osob.
- Implementujte všechny bezpečnostní předpisy a seznamte se s informacemi v uživatelské příručce.
- Trampolínu lze použít pouze, pokud je skákací podložka čistá a suchá. Opatřovaná nebo poškozená skákací podložka by měla být okamžitě vyměněna.
- Udržujte všechny cizí předměty v dostatečné vzdálenosti od trampolíny.
- Zajistěte aby se zabránilo neoprávněnému použití a skákání bez dozoru na trampolíně.
- Nepoužívejte trampolínu pod vlivem alkoholu nebo drog (léků).
- Důkladně se naučte základní techniky skoků, před zkoušením těžkých skoků. Pro více informací viz část o základních technikách skákání v uživatelské příručce.
- Vylézt na trampolínu. Neskákejte na trampolínu hned. Nepoužívejte trampolínu jako odrazovým můstkem pro další články.
- Pro další informace nebo informací o cvičení najdete u kvalifikovaného učitele.

## Postup při montáži trampolíny

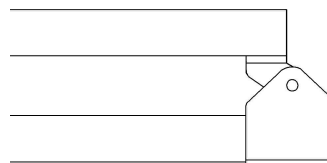
CZ

### UPOZORNENIE:

Nezabudnite použiť rukavice počas montáže, aby ste predišli možnému zraneniu. Pre montáž sú potrebné dve dospelé osoby v dobrej fyzickej kondícii.

### Otevření trampolíny

1. Položte trampolínu ve složené poloze na podlahu. Uložte větší závěsy, tak aby se dotýkaly podlahy (viz obr. 1)



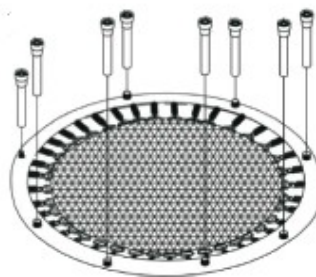
**Obr.1.**

2. Pevně utáhněte obě poloviny rámu ve středu každého půlkruhu.

Poznámka: Prosím, čtěte bod 3. opatrně, rám se otevře s prasknutím. Dejte pozor, abyste měli všechny prsty mimo závěsů, když se otvírají a zavírají.

3. Pomocí stálého tlaku otevřených rukou a vztaženou prstů, zatlačte vrchní stranu rámu nahoru a dolů tak, abyste trampolínu rozložily.

4. Do rozložené trampolíny, otočené naopak, přišroubujte každou nohu do závitových otvorů na hlavním rámu. (viz obr. 2.)



**Obr. 2.**

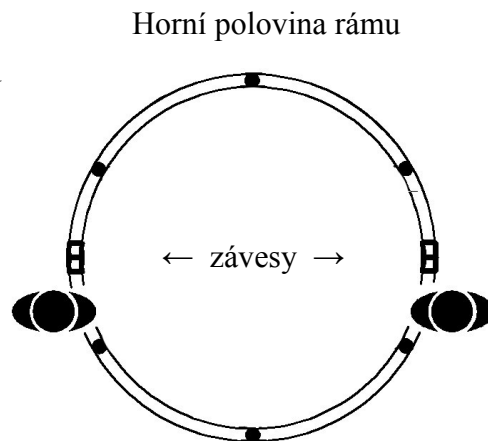
5. Otočte trampolínu správnou stranou nahoru, upravte části tkáňového krytí závěsů, tak aby chránily závěsy a ujistěte se, že obruba zakrývá všechny pružiny.

## Složení trampolíny

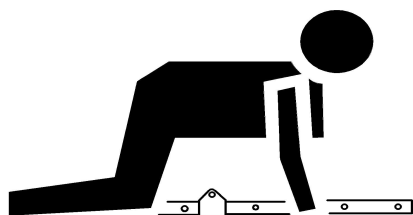
CZ

1. Pro snadnější skládání, natáhněte a uvolněte tkaninové krytí závěsů.
2. Otočte celek naopak a položte ho na rovinu.
3. Přišroubujte všechny nohy.

4. Umístěte větší závěsy na každou stranu trampolíny. Postavte se blízko závěsů na opačnou stranu skládané trampolíny tváří k horní polovině rámu. (viz obr..A)



Obr. A



Obr. B

5. Obě osoby poklekají tváří k horní polovině rámu skládané trampolíny a kolena k dolní polovině rámu přibližně 2 palce níže (ne na) závěs. (viz obr..B)

Dolní polovina rámu

6. Obě osoby se nakloní vpřed a položí vnější ruku na podlahu. Vnitřní rukou uchopí jednu z pružin blízko horní části skládané trampolíny. (viz obr.. C)



Obr. C

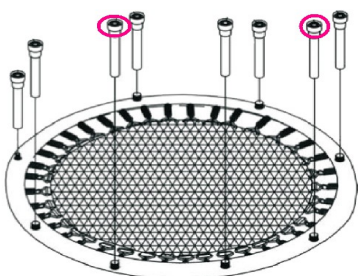


7. Společně opatrně napněte všechny pružiny a horní polovina rámu se bude zvyšovat směrem ke středu. Ujistěte se, že vaše ruka se hladce pohybuje po rámu.

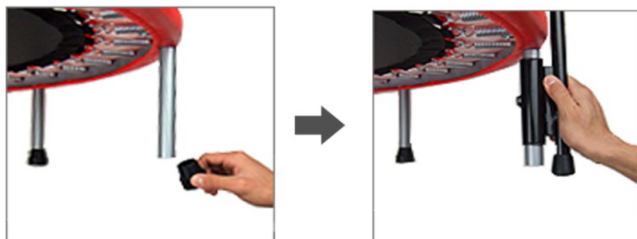
Poznámka: Dáváte si pozor na vaše ruce, nohy a ostatní části těla a na skládání trampolíny potřebujete vždy dvě osoby.

## Složení držadla

1. Vyberte dvě nohy, které můžete namontovat na spodek držadla.



2. Odstráňte krytky nohou a namontujte spodek držadla.



3. Nasuňte krytky nohou a souběžně navlečte držadlovou krytku, pak namontujte krátkou šroub.



4. Spojte horní část držadla s dolní částí držadla. K jejich upevnění použijte dlouhou šroub.



5. Sundejte horní levou a pravou část držadla tak, že oba konce zasunete a uzamknete pomocí podložky.



### Seznam dílů držadla:

2 kusy dlouhých šroubů



2 kusy krátkých šroubů



2 kusy horní části držadla a 2 kusy dolní části držadla.



## Testování trampolíny

CZ

Po sestavení trampolíny, je důležité dělat následující kontroly bezpečnosti:

### Bezpečnostní kontrola trampolíny

- Pomocí šroubováku, zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně zajištěny.
- Podívejte se pod trampolínu a zkontrolujte zda jsou všechny pružiny připojeny pevně k rámu a trojúhelníkové kroužky.
- Projděte se kolem trampolíny a zkontrolujte pevnost rámu.
- Pomocí obou rukou, položte vaši tělesnou hmotnost na jednu část trampolíny, uvolníte a zkontrolujte, že podlaha je rovná.
- Zkontrolujte ochranný kryt a zkontrolujte, zda jsou zcela zakryté pružiny a rám.
- Ujistěte se, že struny podložky jsou bezpečně zajištěny.

Jakmile jsou všechny kontroly prováděné a trampolína prošla všemi počátečními zkouškami (viz výše), pak jeden člověk vyzkouší trampolínu nepřetržitým skákáním ve středu po dobu 5 minut. Pokud se vám trampolína zdá pevná, pak vaše trampolína obstála v testování. Gratulujeme dokončili jste montáž trampolíny! Nezapomeňte dodržovat všechna bezpečnostní pravidla. Přejeme vám hodně zábavy a dávejte si pozor ...

### *POZNÁMKA:*

Jak již bylo uvedeno v návodu k použití, opotřebované díly je třeba nahradit za nové u vašeho dodavatele.

**Dear Customer,**

We are pleased, that you have chosen a Duvlan Fitness Equipment. This quality product is engineered and tested for home use in accordance with EN71 and has a GS certificate from the German company Intertek Deutschland GmbH. Please carefully read the instructions prior to assembly and first use. Only use the appliance in the manner described in this user's manual. Keep this user's manual in a safe place so it can be easily retrieved for future use.

We wish you lots of fun.

Your Duvlan team

**Warranty**

Duvlan warrants that this product conforms to the manufacturers specifications and will be free of defects in material and workmanship. Standard warranty is provided for first two years after purchase.

This warranty does not cover: wearing of parts, damage caused by mishandling of device, damage to the protective cover of the spring due to mishandling. Guard of the springs is provided for a protective function - it is not designed for jumping! Trampoline must be protected from sub-zero temperatures and it is advised to store in the winter in areas with plus temperatures. In the case of a complaint, please contact us.

The warranty period commences on the date of purchase (PROOF OF PURCHASE: Please keep copy of the proof of purchase from an authorized dealer to make this warranty valid).

**Customer Service**

To best possible support you in the case of problems with your product, we would ask you to please quote the product Model Name and Order Number. These can be found on the invoice.

**Waste Disposal**

**Duvlan** products are recyclable. At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

**Contact**

Duvlan s.r.o.  
Textilna 5 / 897  
957 01 Banovce nad Bebravou  
e-mail: servis@duvlan.com  
web: www.duvlan.com

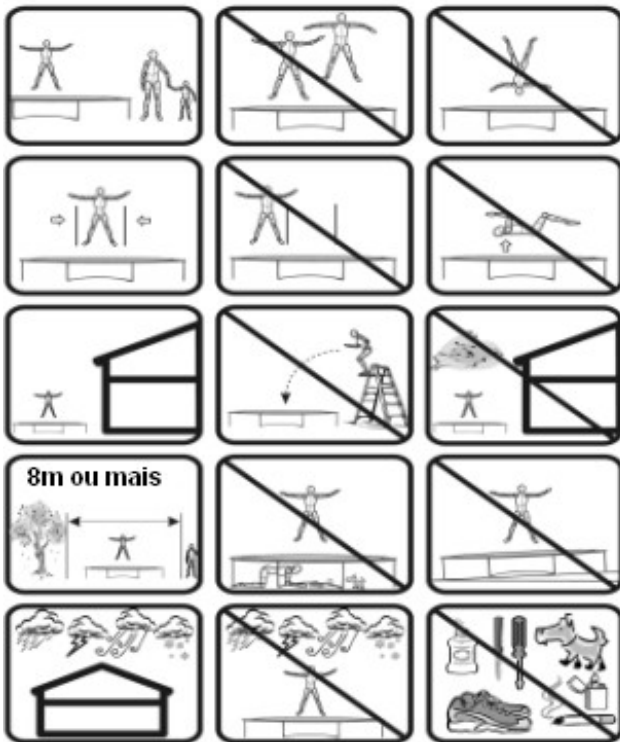
The owner’s manual is only for the customer reference. **Duvlan** can not guarantee for mistakes occurring due to translation or change in technical specification of the product.

**Introduction**

Before you begin to use this trampoline, you must read all the information in this manual. Just like any other type of physical recreational activities, participants can be injured. To reduce the risk of injury be sure to follow the appropriate safety rules and tips.

- Misuse and abuse of this trampoline is dangerous and can cause serious injury!
- Trampolines are rebounding devices which propel the performer to unaccustomed heights through a variety of movements. So always use caution when playing on a trampoline.
- Always inspect the trampoline before each use.
- Proper assembly, care and maintenance of product, safety tips, warnings, and proper techniques in jumping and bouncing are all included in this manual. All users and supervisors must read and familiarize themselves with these instructions. Anybody who chooses to use this trampoline must be aware of their own limitations in regards to performing various jumps and bounces with this trampoline.

Initially, you should get accustomed to the feel and bounce of the trampoline. The focus must be on your body position and you should practice each fundamental bounce until you can do each skill with bounce before moving on to more difficult and advanced bounces. Do not bounce recklessly on the trampoline, emphasis must be made on good control and the mastering of various bounce techniques



No more than one person is allowed on the trampoline! Multiple jumpers increase the risk of injury resulting from mid-air collisions.



Do not perform somersaults (flops) as this will increase the chances of landing on your head or neck. Paralysis or even death can result

### 1. General instructions

#### 1.1 Purpose

- The product is intended for home/domestic use only and is not suitable for professional or medical uses.
- The maximum weight is 100kg. Overloading the trampoline above the recommended user weight will cause damage to the trampoline which is not covered by the warranty

#### 1.2 Danger for children

- Do not let unsupervised children near this product. Carry out the necessary safety precautions and supervise all trampoline activities. Be aware that the packaging material is not suitable for children. There is a danger of suffocation!
- Trampolines over 51cm (20inches) in height are not recommended for children under 6 years of age. Children do not recognize potential dangers from this product. Keep children away from this product, it is not a toy. The product has to be stored out of reach of children and pets.

#### 1.3 Attention – product damages

- Do not alter the product. Only use original spare parts. Repairs should only be carried out by qualified technicians. Improper repairs can compromise the safety of your trampoline. Use this product only as described in this manual
- Protect the product against humidity and high temperatures.

#### 1.4 Additional tips

For additional stability you can place sand bags on the trampoline legs. This will prevent the trampoline from tipping over in the event of any sideways force.

- Do not use during pregnancy.
- Do not use when suffering from high blood pressure.
- Jump with bare feet. Do not wear shoe, this will damage the jumping mat which is not covered by the warranty.
- No smoking
- Do not put cigarettes, pets, sharp objects, or any other foreign objects, or any other foreign objects on the trampolines.
- Do not use the trampoline while under the influence of alcohol or drugs.
- Do not sit or lean on cover pads as it needs to be flexible so it can move with the jumping mat. Please do not allow small children to pull themselves up the trampoline by using the cover pads. Tears in stitching caused by obstructing frame pads are not covered by warranty.
- Place trampoline on level ground. Preferably on grass. Locating the trampoline on hard surface will add stress to the frame and overtime cause damage which is not covered by the warranty. Placing the trampoline on an uneven surface may result in the trampoline tipping over.
- Do not expose the trampoline to direct contact with open flames.
- Secure the trampoline against unauthorized use.
- Do not use if trampoline is wet.
- Trampoline should be tied down with anchors during windy conditions or dismantled and stored away.

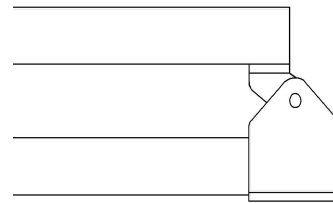
## 2. Safety instructions for trampolines

- All users of the trampoline need a supervisor regardless of the age and the experience of the user.
- The safety instructions of the trampoline should always be considered and obeyed.
- Somersaults must be avoided. Incorrect landings on the trampoline can lead to injuries, particularly to the back, neck or head. Injuries may include paralysis. Or even death.
- Only one person should use the trampoline at a time. Multiple users on the trampoline will increase the risk of collision.
- The trampoline has to be examined for damaged, wearing or defective part before each usage, as it can impair the overall safety of the trampoline. The damaged, worn or defective parts should be replaced immediately. In the meantime the trampoline must be restricted from use.
- No clothes with hooks or parts may be worn when jumping on the trampoline, in order to avoid hooks getting caught.
- The trampoline must be set up only on a flat ground and non-slippery surfaces.
- Strong wind can blow the trampoline away. If strong winds are predicted the trampoline must be moved to a protected place, and taken apart. Or fastened to the ground with anchors and tie downs. At least three anchors are necessary. It is not enough to anchor the pennants in the ground since they can tear out of the patch cords.
- Try to avoid moving the assembled trampoline, because it could bend during transportation. Should it be necessary to move the trampoline, please consider the following: at least four people must be evenly spaced around the frame to lift the trampoline off the ground. The trampoline must be carried horizontally, and if the frame shifts position use four people to draw the trampoline in shape.
- Trampolines are jumping devices, enabling the user to jump to unusual heights as well as into a multiplicity of body movements. Jumping into the trampoline, hitting the frame, cover pads or incorrect landing on the trampoline can lead to injury.
- Users should be familiar with the user manual. This manual contains assembly instructions... selected precautionary measures as well as recommendations for servicing and maintenance of the trampoline in order to ensure a secured and fun use of the trampoline.
- It is the responsibility of the owner to guarantee that all users of the trampoline are informed to stay a safe distance away from trampoline as a safety precaution.
- Never use it near water and keep sufficient space around it as a safety precaution.
- Beware of moving parts which could catch your arms and legs?
- Do not stick any foreign objects in to the trampoline,
- Do not allow anyone or any object to go under the trampoline while someone is jumping on the mat. The jumping mat is flexible and downwards force created by someone jumping can cause serious injury to a person.
- Implement all safety rules and make yourself familiar with the information in the user manual
- The trampoline can only be used, if the jumping mat is clean and dry. Worn or damaged jumping mats should immediately be replaced.
- Keep all foreign objects away from trampoline.
- Avoid unauthorized and unsupervised use of the trampoline.
- Do not use the trampoline under influence of alcohol or drugs (including medicines)
- Learn the fundamental jumping techniques thoroughly before trying difficult jumps. For more information see section on fundamental bounce techniques in owner's manual.

- Climb on the trampoline. Do not jump on it directly. Do not use the trampoline as a jumping board for other articles. For more information, see section-accident categories: mounting and dismounting
- For further information or exercise information consult a trained trampoline teacher.

## To Open Rebounder

1. Lay the folding trampoline on the floor, in its still folded position. Have the larger outside hinges touching the floor (see Fig.1).



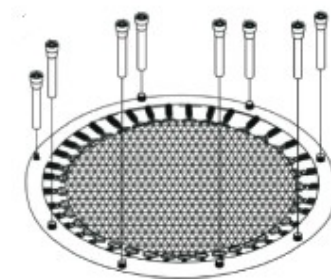
**Figure 1**

2. Firmly grasp both halves of the frame at the midpoint of each half circle.

Note: Frame will snap open so please read step no.3 carefully. Please keep all fingers away from hinge area when opening and closing.

3. Using steady pressure, with hands open and fingers extended, use palm of hands to push top side of frame up, over and down to open position.

4. With the folding trampoline now open and still upside down, screw each leg onto the threaded connectors on the rail frame.



(See Fig.2)

5. Turn the folding trampoline right side up, adjust the fabric hinge cover sections to protect the hinge and making sure that the skirt covers all the springs in an even manner.

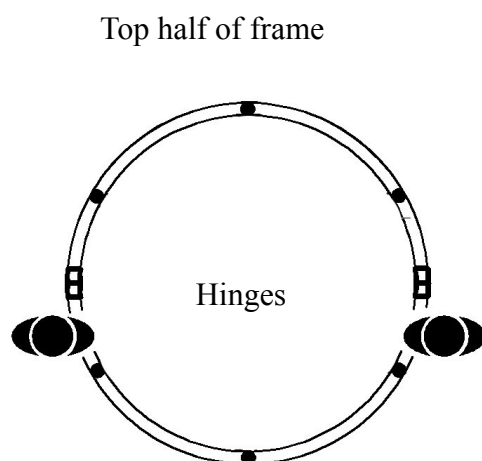


## To Close (fold)

### Important Safety Note: Always close your folding trampoline with 2 people.

1. Pull and release the fabric hinge cover from above the hinges to allow easier folding.
2. Turn the unit upside down and lay it flat.
3. Screw off each leg.

7. 4. Locate the larger hinges on each side of the trampoline. Stand near the hinges on opposite sides of the folding trampoline facing the top half of the frame (Image A).



Bottom half of frame    Image A

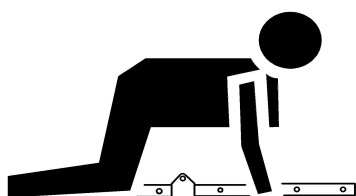


Image B

8. 5. Both persons kneel facing the “top half” of the folding trampoline and place their knee closest to the folding trampoline on the “bottom half” of the frame approximately 2 inches below (not on) the hinge (Image B).

9. 6. Both persons lean forward placing their
10. outside hand on the ground and use their inside hand to grasp one of the springs near the top of the folding trampoline (Image C).

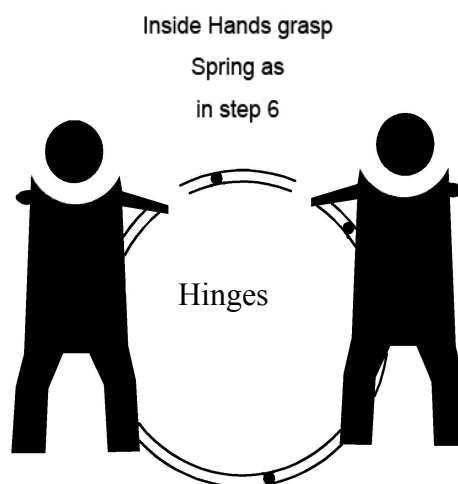
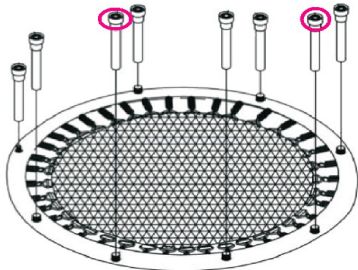


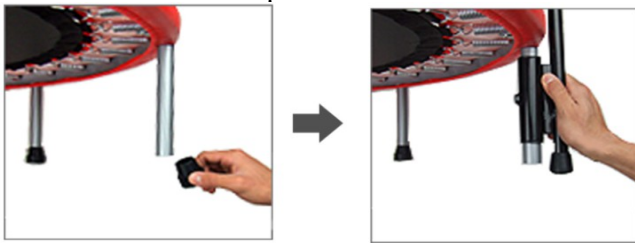
Image C

## Assembl the Handle Bar

1. Choose two leg tube which can install the bottom handle.



2. Take off the foot cap and install the bottom handle.



3. Put on the foot cap and parallel the handle foot cap, then assemble the short screw.



4. Assemble the top handle bar with the bottom handle bar, use the long screw fixes them together.



5. Assemble the top left and right handle bar by locking both padded ends together.

EN



**Handle Bar Parts List:**

2 pcs long screws



2 pcs short screws



2 pcs top handle bar and 2 pcs bottom handle bar



## Testing the trampoline

EN

After assembling the trampoline, it is important that you perform the following safety checks:

### Trampoline Safety Checks:

- Using a screw driver, check if all the screws are tightly secured.
- Look underneath the trampoline and check all the springs are hooked securely to the frame and triangle rings.
- Move the trampoline around and check the sturdiness of the frame.
- Using your two hands, put your body weight on one section of the trampoline and release to check that the floor is even.
- Inspect the cover pads and check if they completely cover the springs and frame.
- Make sure the strings of the pads are tied securely.

Once all the checks are performed and the trampolines has passed all the initial test (above), then your trampoline have one person test the trampoline by jumping on the center continuously for 5 minutes. If the trampoline feels sturdy then your trampoline passes the test. Congratulations, you have completed the trampoline assembly! Remember to abide by all the safety rules. Have fun, play safe...

### *PLEASE NOTE:*

As already mentioned in the instruction manual certain wear and tear parts have to be replaced from your supplier.